

2697



MACJA

2 APR 1970

MEMORANDUM FOR: MR. LAURENCE G. PICKERING
MISSION COORDINATOR
AMERICAN EMBASSY
REPUBLIC OF VIETNAM
SAIGON, VIETNAM

SUBJECT: Ministry of Foreign Affairs Note No. 1995/BNG/JA/HC

1. References:

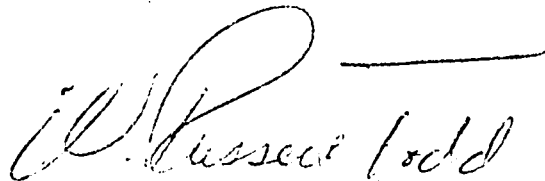
- a. Your memorandum, dated 29 March 1970.
- b. Ministry of Foreign Affairs Note No. 1995/BNG/JA/HC.

2. The referenced note does not provide sufficient information for this Headquarters to make a proper inquiry into the subject matter. It is requested the Ministry of Foreign Affairs provide the identity of the United States military unit occupying the property belonging to the Vietnam Association of Buddhism and a definitive location of the property.

3. A thorough investigation will then be conducted and a full reply made.

FOR THE CHIEF OF STAFF:

1 Incl
AMEMB Memo dtd 29
Mar 70, w/incl


W. RUSSELL TODD
Colonel, USA
Secretary Joint Staff

Saigon, Vietnam

March 29, 1970

Chen

MEMORANDUM

TO: Colonel W. Russell Todd
Secretary Joint Staff, Hq MACV

FROM: Laurence G. Pickering
Mission Coordinator

SUBJECT: Ministry of Foreign Affairs Note
No. 1995/BNG/JA/HC

Request information on which to base a reply.

Attachment
Note

MC:LGPickering:jh:3/29/70

REPUBLIC OF VIETNAM
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 1995/BNG/JA/HQ

Saigon March 20, 1970

NOTE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States in Saigon and has the honor to inform the Embassy of the following:

The Ministry has received a request from Mr. Nguyen Van Thieu, Director of the National Association of Veterans of the War, for the restoration of the pagoda, situated in the district of Tay Ninh, headquarters of the provincial section and also Regional Service Bureau of the Association for Central Vietnam. According to the applicant, the estimated cost of the restoration of the pagoda, which would have been the subject of a memorandum (array) by the Provincial Section, sub-section of GVN-10, amounts to VN\$ 1,250,000.

As the land belonging to the property of the pagoda is in the hands occupied by US military units, its restoration is, if possible, of the highest priority of the Ministry has to be to restore the pagoda. However, the applicant will be required to pay the cost of the restoration to the Ministry of the pagoda.

The Ministry will be obliged to the Embassy if it will intervene with the concerned US military authorities to have the request of Mr. Nguyen Van Thieu has a good result, and when this request is approved by the Embassy the assistance of the high consideration.

Signed and Sealed.

Saigon, le 6 Mars 1970

No 1998/BNG/JA/HC

NOTE

Le Ministère des Affaires Etrangères présente ses compliments à l'Ambassade des Etats Unis d'Amérique à Saigon, et a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

Le Ministère a été saisi d'une requête du Vénérable Long Thuận (nom de famille : Ngô Huân), Président de l'Association Vietnamiennne du Bouddhisme de la Section provinciale de Quang Ngai, exposant l'état des destructions subies par faits de guerre par la pagode T. Dinh Xuân An, sise à Quang Ngai, siège de la Section provinciale et aussi Bureau de Représentation de l'Association pour le Centre Vietnam. Selon le requérant, le montant estimatif des travaux de restauration de la pagode, qui auraient fait l'objet d'une expertise des autorités du sous-secteur de Quang Ngai, s'élève à un million cent cinquante mille piastres (1.150.000VN\$). En raison du fait que les terres faisant partie de la propriété de la pagode se trouvent dans la zone occupée par les unités d'artillerie américaines, rendant de ce fait impossible leur exploitation, le clergé bouddhique du lieu se trouve dépourvu de moyens pour entreprendre les travaux de restauration en question. Le requérant sollicite en conséquence une subvention de l'armée américaine pour lui permettre d'accomplir cette tâche.

Le Ministère serait obligé à l'Ambassade de bien vouloir intervenir auprès des autorités militaires américaines compétentes pour qu'une suite favorable soit réservée à la requête du Vénérable Long Thuận, et saisi cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa haute considération.

AMBASSADE DES ETATS UNIS D'AMÉRIQUE

- S A I G O N -

